

## Manuel d'installation

**SÉRIE  
PREMIER**

### Thermostats non programmables

**3020** Phase unique conventionnel ou phase unique pompe à chaleur avec chauffage auxiliaire

**3220** Pompe à chaleur avec jusqu'à 3 chauffages / 2 refroidissements; Jusqu'à 2 chauffages / 2 refroidissements conventionnels

*Le numéro de modèle se trouve à l'arrière du thermostat.*

**1** Spécifications

**3** Consultation rapide

**2** Installation et câblage

**4** Paramètres d'installateur



**Avertissement** *Ne doit être installé que par un technicien d'entretien/ de réparation expérimenté.*



**Mise en garde** • Possibilité de choc électrique ou de dommage à l'équipement.  
• Couper l'alimentation avant de commencer l'installation.

*Ce thermostat exige une alimentation en 24 V CA ou deux (2) piles alcalines « AA » bien installées pour un bon fonctionnement. Lors de la connexion en 24 V CA, les piles peuvent être installées pour les cas d'urgence.*

*Ne doit être utilisé que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation annulera la garantie. Visitez [www.braeburnonline.com](http://www.braeburnonline.com) pour un Guide de l'installateur détaillé.*

## 1 Spécifications

### Ce thermostat est compatible avec :

- Systèmes de chauffage/de refroidissement conventionnels et à pompe à chaleur, à phase unique
- Phase unique pompe à chaleur avec chauffage auxiliaire
- Systèmes conventionnels jusqu'à 2 phases de chauffage et 2 phases de refroidissement (3220)
- Les systèmes à pompe à chaleur jusqu'à 3 phases de chauffage et 2 phases de refroidissement (3220)
- Systèmes au chauffage de 250 à 750 mV uniquement
- Systèmes de zones hydroniques à 2 ou 3 fils

### Spécifications électriques et de commande :

- Caractéristiques électriques : 24 V CA
- Charge maximale de 1 A par borne
- Alimentation en c.a. : 18 à 30 V CA
- Alimentation c.c. : 3,0 V CC  
(2 piles alcalines « AA » incluses)
- Échelle de réglage : 7 à 32 °C (45 à 90 °F)
- Précision de température : +/- 0,5 °C (+/- 1 °F)
- Gamme d'affichage de la température extérieure : -40 °C à 49 °C (-40 °F à 120 °F)

### Raccordements :

- 3020: Rc, Rh, W1/E, C, Y1, O/B/V3, G, S2, S1
- 3220: Rc, Rh, W2, W1/E/W3, C, L, Y2,  
Y1, O/B/V3, G, S2, S1

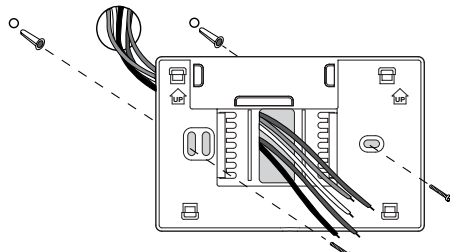
## 2 Installation et câblage

### Installez votre nouveau thermostat Braeburn en 4 étapes fondamentales :

- 1 Installer la base
- 2 Fournir l'alimentation
- 3 Raccorder vos fils
- 4 Fixer le thermostat à la base

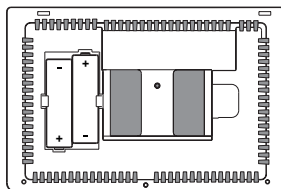
#### 1 Installer la base :

- Retirez la base du corps du thermostat.
- Montez la base, tel qu'illustré ci-dessous :



Percez des trous pilotes de 4,75 mm (3/16 po) à l'endroit désiré. Utilisez les ancrages de montage pour la cloison sèche ou le plâtre.

#### 2 Fournir l'alimentation



**Pour puissance de la batterie** insérez les 2 piles alcalines AA fournies dans le compartiment de piles situé à l'arrière du thermostat. Assurez-vous de placer les côtés positifs (+) et négatifs (-) des piles correctement aux symboles +/- dans le compartiment de piles.

**Pour l'alimentation en 24 V CA**, vous devez raccorder le côté commun du transformateur à la borne C de la sous-base du thermostat. Pour les installations à double transformateur, le transformateur commun doit provenir du transformateur de refroidissement.

#### 3 Raccorder vos fils

##### Raccordements de câblage pour le modèle 3020

Borne	Fonction	Description
Rc	Entrée	Transformateur de refroidissement en 24 V CA (Pour systèmes à double transformateur uniquement)
Rh	Entrée	Connexion de l'alimentation (transformateur de chauffage en c.a. 24 V ou source d'alimentation en millivolts)
G	Sortie	Commande du ventilateur
W1 / E	Sortie	(W1) Relais de chauffage conventionnel (E) Auxiliaire / Chauffage d'urgence
O / B / V3	Sortie	(O) Robinet inverseur activé en mode refroidissement (B) Robinet inverseur activé en mode chauffage (V3) Fermeture automatisée de la valve de zone
Y1	Sortie	Relais du compresseur
C	Entrée	Transformateur commun 24 V CA
S1	Entrée	Télécapteur optionnel (intérieur ou extérieur)
S2		

### 3 Raccorder vos fils (suite)

#### Raccordements de câblage pour le modèle 3220

Borne	Fonction	Description
Rc	Entrée	Transformateur de refroidissement 24 V CA (systèmes à double transformateur uniquement)
Rh	Entrée	Connexion de l'alimentation (transformateur de chauffage en 24 V CA ou source d'alimentation en millivolts)
G	Sortie	Commande du ventilateur
W1 / E / W3	Sortie	(W1) Chauffage conventionnel de première phase (E) Chauffage d'urgence (W3) Chauffage auxiliaire de troisième phase
W2	Sortie	Chauffage conventionnel de deuxième phase
O / B / V3	Sortie	(O) Robinet inverseur activé en mode refroidissement (B) Robinet inverseur activé en mode chauffage (V3) Fermeture automatisée de la valve de zone
Y1	Sortie	Compresseur de première phase
Y2	Sortie	Compresseur de deuxième phase
L	Entrée	Témoin d'anomalie du système
C	Entrée	Transformateur commun 24 V CA
S1	Entrée	Télécapteur optionnel (intérieur ou extérieur)
S2		

### Systemes conventionnels

#### Configurations de câblage typiques

**REMARQUE :** L'option « System Type » (Type de système) sera configurée à la section Paramètres d'installateur. Les zones ombragées ne s'appliquent pas au 3020.

#### Chauffage uniquement ou millivolt

Réglez le type de système à **11CONV**

<b>Rh</b>	Connexion de l'alimentation
<b>W1</b>	Relais de chauffage
<b>G</b>	Relais de ventilateur [remarque 4]
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarque 1]

#### Transformateur unique ou double 1 chauffage/1 refroidissement

Réglez le type de système à **11CONV**

<b>Rh</b>	Alimentation en 24 V CA (transformateur de chauffage) [remarque 2]
<b>Rc</b>	Alimentation en 24 V CA (transformateur de refroidissement) [remarque 2]
<b>W1</b>	Relais de chauffage
<b>Y1</b>	Relais du compresseur
<b>G</b>	Relais du ventilateur
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarques 1 et 3]

## Systèmes conventionnels (suite)

### Configurations de câblage typiques

**REMARQUE** : L'option « System Type » (Type de système) sera configurée à la section Paramètres d'installateur. Les zones ombragées ne s'appliquent pas au 3020.

#### Chauffage hydronique uniquement

Réglez le type de système à **1HD**

<b>Rh</b>	Alimentation en 24 V CA (transformateur de chauffage)
<b>W1</b>	Ouverture automatique de la valve de zone
<b>V3</b>	Fermeture automatique de la valve de zone
<b>G</b>	Relais de ventilateur [remarque 4]
<b>C</b>	Transformateur commun en c.a. 24 V [remarque 1]

#### Chauffage hydronique/1 refroidissement

Réglez le type de système à **11HD**

<b>Rh</b>	Alimentation en 24 V CA (transformateur de chauffage) [remarque 2]
<b>Rc</b>	Alimentation en 24 V CA (transformateur de refroidissement) [remarque 2]
<b>W1</b>	Ouverture automatique de la valve de zone
<b>V3</b>	Fermeture automatique de la valve de zone
<b>Y1</b>	Relais du compresseur
<b>G</b>	Relais du ventilateur (ventilateur de refroidissement seulement)
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarques 1 et 3]

#### Transformateur unique ou double 2 chauffages/2 refroidissements

Réglez le type de système à **22CONV (3220)**

<b>Rh</b>	Alimentation en 24 V CA (transformateur de chauffage) [remarque 2]
<b>Rc</b>	Alimentation en 24 V CA (transformateur de refroidissement) [remarque 2]
<b>W1</b>	Relais de chauffage de première phase
<b>W2</b>	Relais de chauffage de deuxième phase
<b>Y1</b>	Relais du compresseur de première phase
<b>Y2</b>	Relais du compresseur de deuxième phase [remarque 4]
<b>G</b>	Relais du ventilateur
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarques 1 et 3]

#### REMARQUES – systèmes conventionnels

- [1] Connexion courante en 24 V CA, en option.
- [2] Enlevez le cavalier installé à l'usine pour les systèmes à double transformateur.
- [3] Pour les systèmes à double transformateur, le transformateur commun doit provenir du transformateur de refroidissement.
- [4] Si nécessaire pour le système.

Fournissez la protection contre la déconnexion et les surcharges au besoin.

### Autres options de câblage

**REMARQUE** : D'autres options sont configurées à la section Paramètres d'installateur.

<b>S1</b>	Télécapteur intérieur ou extérieur
<b>S2</b>	[remarque 1]

#### REMARQUES - autres options de câblage

- [1] On peut utiliser ces bornes pour raccorder un télécapteur intérieur ou extérieur Braeburn<sup>®</sup>.

## Systèmes à pompe à chaleur

### Configurations de câblage typiques

**REMARQUE** : L'option « System Type » (Type de système) sera configurée à la section Paramètres d'installateur. Les zones ombragées ne s'appliquent pas au 3020.

#### 1 chauffage/1 refroidissement – aucun chauffage auxiliaire

Réglez le type de système à **11HP**

<b>Rh</b>	Alimentation 24 V CA
<b>Rc</b>	Raccordé à Rh avec le cavalier fourni
<b>O/B</b>	Soupape de commutation [remarque 2]
<b>Y1</b>	Relais du compresseur
<b>G</b>	Relais du ventilateur
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarque 1]

#### 2 chauffages/1 refroidissement - avec chauffage auxiliaire

Réglez le type de système à **21HP (3020)**

<b>Rh</b>	Alimentation 24 V CA
<b>Rc</b>	Raccordé à Rh avec le cavalier fourni
<b>O/B</b>	Soupape de commutation [remarque 2]
<b>Y1</b>	Relais du compresseur (chauffage/ refroidissement de première phase)
<b>E</b>	Auxiliaire/Relais de chauffage d'urgence [remarque 6]
<b>G</b>	Relais du ventilateur
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarque 1]

#### 2 chauffages/1 refroidissement - avec chauffage auxiliaire

Réglez le type de système à **22HP (3220)**

<b>Rh</b>	Alimentation 24 V CA
<b>Rc</b>	Raccordé à Rh avec le cavalier fourni
<b>O/B</b>	Soupape de commutation [remarque 2]
<b>Y1</b>	Relais du compresseur (chauffage/ refroidissement de première phase)
<b>W2</b>	Relais de chauffage auxiliaire (chauffage de deuxième phase) [remarque 3]
<b>E</b>	Relais de chauffage d'urgence [remarque 3]
<b>G</b>	Relais du ventilateur
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarque 1]
<b>L</b>	Indicateur de défaillance du système optionnel [remarque 4]

#### 2 chauffages/2 refroidissements – aucun chauffage auxiliaire

Réglez le type de système à **32HP (3220)**

<b>Rh</b>	Alimentation 24 V CA
<b>Rc</b>	Raccordé à Rh avec le cavalier fourni
<b>O/B</b>	Soupape de commutation [remarque 2]
<b>Y1</b>	Relais du compresseur 1 (chauffage/ refroidissement de première phase)
<b>Y2</b>	Relais du compresseur 2 (chauffage/ refroidissement de deuxième phase)
<b>G</b>	Relais du ventilateur
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarque 1]
<b>L</b>	Indicateur de défaillance du système optionnel [remarque 4]

### REMARQUES – systèmes à pompe à chaleur

- [1] Connexion courante en 24 V CA, en option.
- [2] O (refroidissement activé) ou B (chauffage activé) est sélectionné dans le menu des paramètres d'installateur.
- [3] Installez un cavalier fourni sur le terrain entre les bornes W2/AUX2 et les bornes W1/E/AUX1 si aucun relais de chauffage de secours distinct n'est installé.
- [4] Si on utilise la borne L, le 24 V CA commun doit être raccordé (borne C).
- [5] Si un relais de chauffage d'urgence distinct est installé, le relais 1 du chauffage auxiliaire et le relais de chauffage d'urgence de la borne W1/E/AUX1 doivent être raccordés.
- [6] Si un relais de chauffage d'urgence distinct est installé, le relais 1 du chauffage auxiliaire et le relais de chauffage d'urgence de la borne W1/E doivent être raccordés.

Fournissez la protection contre la déconnexion et les surcharges au besoin.

## Systèmes à pompe à chaleur (suite)

### Configurations de câblage typiques

**REMARQUE :** L'option « System Type » (Type de système) sera configurée à la section Paramètres d'installateur. Les zones ombragées ne s'appliquent pas au 3020.

#### 3 chauffages/2 refroidissements - avec chauffage auxiliaire

Réglez le type de système à **32HP (3220)**

<b>Rh</b>	Alimentation 24 V CA
<b>Rc</b>	Raccordé à Rh avec le cavalier fourni
<b>O/B</b>	Soupape de commutation [remarque 2]
<b>Y1</b>	Relais du compresseur 1 (chauffage/refroidissement de première phase)
<b>Y2</b>	Relais du compresseur 2 (chauffage/refroidissement de deuxième phase)
<b>E/W3</b>	Relais de chauffage auxiliaire (chauffage de troisième phase) [remarque 5]
<b>G</b>	Relais du ventilateur
<b>C</b>	Transformateur commun en 24 V CA [remarque 1]
<b>L</b>	Indicateur de défaillance du système optionnel [remarque 4]

#### REMARQUES – systèmes à pompe à chaleur

- [1] Connexion courante en 24 V CA, en option.
- [2] O (refroidissement activé) ou B (chauffage activé) est sélectionné dans le menu des paramètres d'installateur.
- [3] Installez un cavalier fourni sur le terrain entre les bornes W2/AUX2 et les bornes W1/E/AUX1 si aucun relais de chauffage de secours distinct n'est installé.
- [4] Si on utilise la borne L, le 24 V CA commun doit être raccordé (borne C).
- [5] Si un relais de chauffage d'urgence distinct est installé, le relais 1 du chauffage auxiliaire et le relais de chauffage d'urgence de la borne W1/E/AUX1 doivent être raccordés.
- [6] Si un relais de chauffage d'urgence distinct est installé, le relais 1 du chauffage auxiliaire et le relais de chauffage d'urgence de la borne W1/E doivent être raccordés.

Fournissez la protection contre la déconnexion et les surcharges au besoin.

## Autres options de câblage

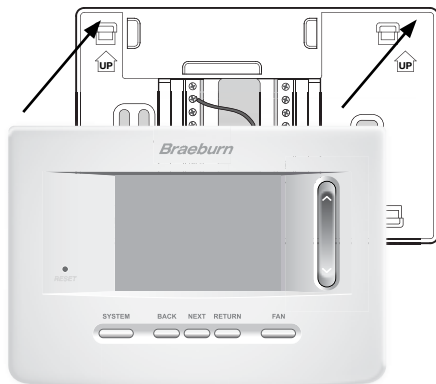
**REMARQUE :** D'autres options sont configurées à la section Paramètres d'installateur.

S1	Télécapteur intérieur ou extérieur
S2	[remarque 1]

## REMARQUES - autres options de câblage

[1] On peut utiliser ces bornes pour raccorder un télécapteur intérieur ou extérieur Braeburn<sup>MD</sup>.

### 4 Fixez le thermostat à la sous-base



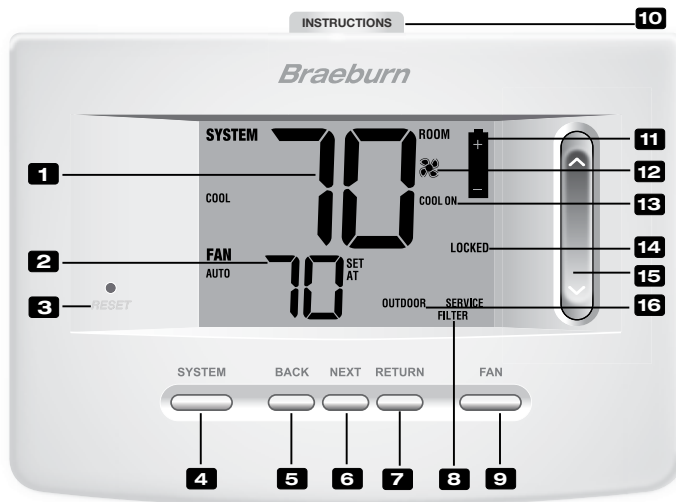
- 1) Alignez le corps du thermostat avec la sous-base.
- 2) Poussez soigneusement le corps du thermostat contre la sous-base jusqu'à ce qu'il se mette en place.



- 3) Insérez la carte de consultation rapide dans la fente au haut du thermostat.

**REMARQUE :** Ce thermostat, qui est expédié, est configuré comme un thermostat conventionnel 1H/1C. Confirmez les paramètres d'installateur. Se reporter à la page 9.

### 3 Consultation rapide



## Thermostat et afficheur

- 1** Température ambiante..... Affiche la température ambiante actuelle
- 2** Température de consigne..... Affiche la température de consigne actuelle
- 3** Bouton de réinitialisation..... Réinitialise l'heure actuelle, les paramètres de programmation et d'utilisateur
- 4** Bouton « SYSTEM » (Système)..... Sélectionne le système que vous voulez commander
- 5** Bouton « BACK » (Précédent)..... Revient aux modes de configuration de l'installateur/utilisateur
- 6** Bouton « NEXT » (Suivant)..... Avance aux modes de configuration de l'installateur/utilisateur
- 7** Bouton « RETURN » (Retour)..... Retourne au mode normal depuis les modes de configuration de l'installateur/utilisateur
- 8** Indicateurs d'entretien..... Affiche diverses données sur les réparations et l'entretien
- 9** Bouton « FAN » (Ventilateur)..... Sélectionne le mode de ventilation du système
- 10** Instructions à consultation rapide..... Placé dans la fente au haut du thermostat
- 11** Indicateur de pile faible..... Indique lorsque les piles doivent être remplacées
- 12** Indicateur du ventilateur..... Indique que le ventilateur du système est en marche
- 13** Indicateur d'état du système..... Affiche des informations sur l'état du système
- 14** Indicateur de mode de verrouillage..... Indique si le thermostat est verrouillé
- 15** SpeedBar<sup>MD</sup>..... Augmente ou réduit le réglage (heure, température, etc.)
- 16** Indicateur de température extérieure..... S'affiche avec la lecture de la température extérieure (Voir la remarque ci-après)

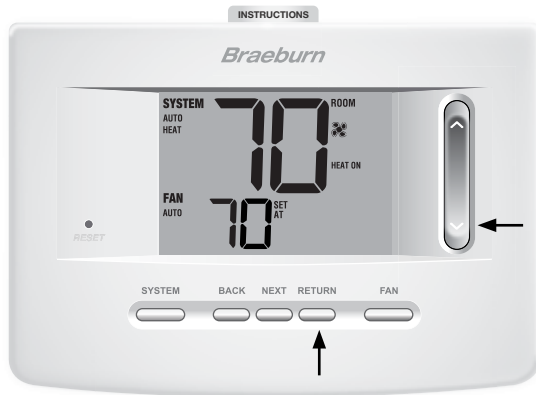
**Bouton effacer param. d'installateur**..... Situé à l'arrière du corps du thermostat - efface tous les paramètres  
**Compartment de piles**..... Situé à l'arrière du thermostat

**REMARQUE** : si un télécapteur extérieur Braeburn<sup>MD</sup> est raccordé, vous pouvez afficher la température extérieure en appuyant en même temps sur les boutons « BACK » (Précédent) et « NEXT » (Suivant).



## 4 Paramètres d'installateur

Les paramètres d'installateur doivent être bien configurés pour que ce thermostat fonctionne correctement. Les paramètres d'installateur sont pilotés par le menu. La partie de ces paramètres qui ne s'applique pas à votre configuration sera sautée. Ces paramètres figurent ci-après avec des commentaires. De plus amples renseignements sur chaque paramètre suit ce tableau.



1. Appuyez sur les boutons « **RETURN** » (Retour) et **V**, et maintenez-les enfoncés durant 3 secondes.
2. Relâchez les deux boutons, le premier paramètre d'installateur s'affichera.
3. Changez les paramètres au besoin en utilisant la partie **Λ** ou **V** du SpeedBar<sup>MD</sup>.
4. Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant) ou « **BACK** » (Précédent) pour vous déplacer au réglage suivant ou précédent, appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter ce mode.

**REMARQUE :** Les zones ombragées ci-après ne s'appliquent pas au 3020.

N°	Paramètre d'installateur	Paramètres par défaut d'usine	Options de réglage	Commentaires (Ce tableau est suivi de remarques)
1	Échelle de température	F DEG	F DEG C DEG	Sélectionnez l'affichage en Fahrenheit Sélectionnez l'affichage en Celsius
2	Commutation automatique	OFF AUTO	OFF AUTO ON AUTO	Désactive le mode de commutation automatique Active le mode de commutation automatique
3	Type de système	11CONV	11CONV 22CONV 11HP 21HP 22HP 32HP 1HD 11HD	Sélectionnez le système conventionnel 1H/1C* Sélectionnez le système conventionnel 2H/2C* Sélectionnez le système à pompe à chaleur 1H/1C* Sélectionnez le système à pompe à chaleur 2H/1C* <sup>1</sup> Sélectionnez le système à pompe à chaleur 2H/2C* Sélectionnez le système à pompe à chaleur 3H/2C* Sélectionnez le système hydronique de chauffage uniquement Sélectionnez le système hydronique de chauffage /1C (Refroidissement)
4	Écart de première phase	0.5 DIF1	0.5, 1.0 ou 2.0 DIF1	Sélectionnez un écart de température de première phase de 0,2 °C, 0,5 °C ou 1 °C (0,5 °F, 1 °F ou 2 °F)
5	Écart de deuxième phase [remarque 1]	2.0 DIF2	1.0, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0 ou 6.0 DIF2	Sélectionnez un écart de température de deuxième phase de 0,5 °C, 1 °C, 1,5 °C, 2 °C, 2,5 °C, 3 °C (1 °F, 2 °F, 3 °F, 4 °F, 5 °F ou 6 °F)

\*H/C (Chauffage/Refroidissement) <sup>1</sup> 3020 seulement

N°	Paramètre d'installateur	Paramètres par défaut d'usine	Options de réglage	Commentaires (Ce tableau est suivi de remarques)
6	Écart de troisième phase <b>[remarque 1]</b>	2.0 DIF3	1.0, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0 ou 6.0 DIF3	Sélectionnez un écart de température de troisième phase de 0,5 °C, 1 °C, 1,5 °C, 2 °C, 2,5 °C, 3 °C (1 °F, 2 °F, 3 °F, 4 °F, 5 °F ou 6 °F)
7	Commande du ventilateur de première phase <b>[remarque 2]</b>	HG FAN 1	HG FAN 1 HE FAN 1	Sélectionnez le chauffage au gaz de première phase Sélectionnez le chauffage électrique de première phase
8	Commande du ventilateur (chauffage d'urgence) <b>[remarque 3]</b>	HE EMER	HE EMER HG EMER	Sélectionnez le chauffage électrique d'urgence Sélectionnez le chauffage au gaz d'urgence
9	Robinet inverseur (borne 0/B) <b>[remarque 4]</b>	REVO	REVO REVB	Sélectionnez le robinet inverseur activé en mode refroidissement (borne 0) Sélectionnez le robinet inverseur activé en mode chauffage (borne B)
10	Combustible fossile Chauffage de secours <b>[remarque 3]</b>	AE AUX	AE AUX AG AUX	Sélectionnez le chauffage électrique auxiliaire (avec compresseur) Sélectionnez le chauffage au gaz auxiliaire (sans compresseur)
11	Protection du compresseur les pannes de courant <b>[remarques 3 et 5]</b>	oF CPOP	oF CPOP oN CPOP	Désactivez le délai de verrouillage en cas de panne de courant Activez le délai de verrouillage en cas de panne de courant
12	Avertissement d'interruption d'alimentation CA <b>[remarque 5]</b>	AC oF MONR	AC oF MONR AC oN MONR	Désactivez l'avertissement d'interruption d'alimentation c.a. Activez l'avertissement d'interruption d'alimentation c.a.
13	Protection du compresseur contre les cycles courts <b>[remarque 6]</b>	5 CSCP	5, 4, 3, 2 ou 0 CSCP	Sélectionnez le délai de protection de 5, 4, 3, 2 ou 0 minutes du compresseur contre les courts cycles
14	Délai résiduel du ventilateur de refroidissement <b>[remarque 6]</b>	60 FAN	90, 60, 30 ou 0 FAN	Sélectionnez un délai résiduel de 90, 60, 30 ou 0 seconde(s) pour le ventilateur de refroidissement
15	Verrouillage du ventilateur de circulation	oF CIRC	oF CIRC oN CIRC	Désactive le mode de verrouillage du ventilateur de circulation Active le mode de verrouillage du ventilateur de circulation
16	Commande de télécapteur intérieur* <b>[remarque 7]</b>	I SENS	I SENS E SENS R SENS	La température est détectée uniquement par le thermostat La température est détectée uniquement par le télécapteur La température est combinée au thermostat et au télécapteur
17	Niveau de sécurité de verrouillage	2 LOCK	2 LOCK 1 LOCK	En cas de verrouillage – Le verrouillage complet est activé En cas de verrouillage – Le verrouillage partiel est activé (SpeedBar <sup>MD</sup> continue d'être fonctionnel)

\*Lorsqu'un capteur extérieur Braeburn<sup>MD</sup> est raccordé, le thermostat le reconnaît automatiquement. Appuyez en même temps sur « BACK » (Précédent) et « NEXT » (Suivant) pour afficher la température extérieure.

N°	Paramètre d'installateur	Paramètres par défaut d'usine	Options de réglage	Commentaires (Ce tableau est suivi de remarques)
18	Zone morte de la commutation automatique <b>[remarque 8]</b>	3 BRAND	2, 3, 4 ou 5 BRAND	Sélectionnez une zone morte de 1 °C, 2 °C ou 3 °C (2 °F, 3 °F, 4 °F ou 5 °F) pour le mode de commutation automatique
19	Point d'équilibre du compresseur <b>[remarques 3, 9]</b>	NO BALC	NO BALC 15-50 BALC	Désactive les points d'équilibre Sélectionnez un point d'équilibre du compresseur de -9 °C à -10° C (15 °F à 50 °F)
20	Point d'équilibre du chauffage auxiliaire <b>[remarques 3, 9]</b>	NO BALA	NO BALA 70-40 BALA	Désactive les points d'équilibre Sélectionnez un point d'équilibre du chauffage auxiliaire de 21 °C à 4 °C (70 °F à 40 °F)
21	Limite supérieure du point de consigne du chauffage	90 LIM	90-60 LIM	Sélectionnez une limite supérieure pour le point de consigne de chauffage, de 32 °C à 10 °C (90 °F à 60 °F)
22	Limite inférieure du point de consigne de refroidissement <b>[remarque 6]</b>	45 LIM	45-80 LIM	Sélectionnez une limite inférieure pour le point de consigne de refroidissement, de 7 °C à 27 °C (45 °F à 80 °F)

**REMARQUE :** Vous trouverez d'autres options comme les indicateurs d'entretien/réparation, le réglage du code de verrouillage, etc. dans les Paramètres d'utilisateur – Se reporter au Manuel utilisateur pour obtenir de l'information sur le réglage de ces options.

## REMARQUES - Paramètres d'installateur

- Uniquement offert si le type de système de deuxième ou de troisième phase a été sélectionné à l'option 3.
- Uniquement offert si un système conventionnel a été sélectionné à l'option 3.
- Uniquement offert si un système à pompe à chaleur de deuxième ou troisième phase a été sélectionné à l'option 3.
- Uniquement offert si un système à pompe à chaleur a été sélectionné à l'option 3.
- Uniquement offert si le fil commun de 24 V c.a. est raccordé à la borne C.
- Non offert si un système à chauffage hydronique uniquement est sélectionné à l'option 3.
- Uniquement offert si un télécaptateur intérieur Braeburn<sup>md</sup> a été raccordé.
- Uniquement offert si une commutation automatique a été activée à l'option 2.
- Uniquement offert si un capteur extérieur Braeburn a été raccordé.

## Explications détaillées des paramètres d'installateur (voir aussi la section précédente REMARQUES) :

- Échelle de température** – Sélectionne une échelle de température en °F ou en °C.
- Commutation automatique** – Sélectionne l'activation ou la désactivation de la commutation automatique. Lorsque le mode de commutation automatique est activé et sélectionné, le système commute automatiquement entre les modes de chauffage et de refroidissement. Il y a un délai de 5 minutes lors de la commutation du chauffage au refroidissement ou vice-versa en mode de commutation automatique.  
**REMARQUE :** Voyez aussi « Zone morte de la commutation automatique » à l'option 18.

- 3 Type de système** – Sélectionne le type de système pour votre installation. **REMARQUE :** Les changements apportés à cette option remettront les options 4 à 11 à leurs valeurs par défaut selon le type de système.
- 4 Écart de première phase** – Sélectionne un écart de température de première phase.
- 5 Écart de deuxième phase [remarque 1]** – Sélectionne un écart de température de deuxième phase.
- 6 Écart de troisième phase [remarque 1]** – Sélectionne un écart de température de troisième phase.
- 7 Commande de ventilateur de première phase [remarque 2]** – Sélectionne une commande de ventilateur de première phase pour chauffage au gaz ou électrique.
- 8 Commande de ventilateur de chauffage d'urgence [remarque 3]** – Sélectionne la commande de ventilateur de chauffage d'urgence pour le chauffage au gaz ou électrique.
- 9 Robinet inverseur [remarque 4]** – Sélectionne l'état de sortie de la borne O/B. Sélectionne O pour cette borne pour une activation en mode de refroidissement ou B pour cette borne pour une activation en mode de chauffage.
- 10 Commande de pompe à chaleur auxiliaire de carburant fossile [remarque 3]** – Lorsque l'option électrique est sélectionnée (AE AUX), le compresseur (première phase) et la ou les phases auxiliaires fonctionneront lorsqu'une demande de chauffage auxiliaire est faite. Lorsque l'option gaz est sélectionnée (AG AUX), la ou les phases du compresseur seront verrouillée une minute après la demande de chauffage auxiliaire. **REMARQUE :** Cette option peut être annulée si un réglage du point d'équilibre de chauffage auxiliaire est effectué à l'option 20.
- 11 Protection du compresseur contre les pannes de courant [remarques 3, 5]** – Sélectionne l'activation ou la désactivation de la protection contre les pannes de courant. Une fois activé, ce thermostat fournit une protection du compresseur par temps froid en interdisant l'activation de la ou des phases du compresseur de chauffage pendant un certain moment suivant une panne de courant de plus de 60 minutes.
- 12 Avertissement d'interruption de l'alimentation c.a. [remarque 5]** – Une fois activé, le thermostat affichera un avertissement de panne en cas de perte d'alimentation c.a. vers le thermostat.
- 13 Protection contre les cycles courts [remarque 6]** – Sélectionne le nombre de minutes durant lequel le compresseur de refroidissement sera verrouillé après s'être éteint. Cette protection contre le cycle court est aussi activée en mode de chauffage si un système à pompe à chaleur a été sélectionné à l'option 3.
- 14 Délai résiduel du ventilateur de refroidissement [remarque 6]** – Sélectionne un délai pour le ventilateur du système une fois le compresseur de refroidissement éteint. Ce délai permettra d'éliminer l'air de refroidissement restant dans le réseau de gaines, pour une efficacité accrue.
- 15 Verrouillage du ventilateur de circulation** – Lorsqu'il est activé, les seules options de ventilation de l'utilisateur disponibles sont « ON » (En marche) et « CIRC » (Circulation). L'option « AUTO » (Automatique) n'est pas disponible lorsque cette option est activée.
- 16 Commande de télécapteur intérieur [remarque 7]** – Si un télécapteur intérieur Braeburn<sup>™</sup> est raccordé durant l'installation, le thermostat détectera automatiquement le type de capteur. Si un capteur intérieur est détecté, vous pouvez sélectionner entre thermostat uniquement (I SENS), télécapteur uniquement (E SENS) ou combinaison du thermostat et du télécapteur (A SENS).  
**REMARQUE :** Cette option ne s'applique pas à un capteur extérieur Braeburn. Si un capteur extérieur est raccordé, le thermostat le reconnaît automatiquement, et aucune autre configuration n'est nécessaire.

- 17 Niveau de sécurité de verrouillage** – Sélectionne le niveau de verrouillage de clavier lorsque le thermostat est verrouillé. Le niveau 2 verrouille tout le thermostat (y compris le bouton de réinitialisation avant). Le niveau 1 verrouille tout, sauf le SpeedBar<sup>MD</sup> permettant un réglage de hausse ou de baisse de température. **REMARQUE** : Le code de verrouillage est réglé en mode Paramètres d'utilisateur (se reporter au manuel utilisateur).
- 18 Zone morte de la commutation automatique [remarque 8]** – Lorsque le mode de commutation automatique est activé à l'option 2 et sélectionné, le système commute automatiquement entre chauffage et refroidissement lorsque la température ambiante répond aux critères normaux pour une demande de chauffage ou de refroidissement. Il existe une séparation forcée (zone morte) entre les points de consigne de chauffage et de refroidissement afin d'éviter que les systèmes ne fonctionnent l'un contre l'autre. Cette option sélectionne la quantité de zone morte en degrés, le degré par défaut étant -16 °C (3 °F).
- 19 Point d'équilibre du compresseur [remarques 3, 9]** – Verrouille l'utilisation de la phase de chauffage du compresseur lorsque la température de l'air extérieur est inférieure au réglage sélectionné de -9 °C à 10 °C (15 °F à 50 °F).
- 20 Point d'équilibre du chauffage auxiliaire [remarque 3, 9]** – Verrouille l'utilisation de la phase de chauffage auxiliaire lorsque la température de l'air extérieur est supérieure au réglage sélectionné de 21 °C à 4 °C (70 °F à 40 °F). **REMARQUE** : Ce point d'équilibre annule le verrouillage du compresseur à carburant fossile de l'option 10. Si cette option est réglée à gaz et que la température extérieure est supérieure au point d'équilibre auxiliaire, le compresseur restera activé durant une demande de chauffage auxiliaire.
- 21 Limite supérieure du point de consigne de chauffage** – Sélectionne la limite de réglage supérieure du point de consigne de chauffage.
- 22 Limite inférieure du point de consigne de refroidissement [remarque 6]** – Sélectionne la limite de réglage inférieure du point de consigne de refroidissement.

## 5 Mise à l'essai du système



### **Avertissement** *Veillez lire ceci avant d'exécuter la mise à l'essai.*

- Ne mettez pas le thermostat à l'essai en installant un câble de raccordement (ou cavalier) entre les bornes de la valve à gaz ou au niveau du tableau de commande du système de chauffage ou de refroidissement. Cela peut endommager le thermostat et annuler la garantie.
- Ne sélectionnez pas le mode de fonctionnement COOL (Refroidissement) si la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F). Cela pourrait endommager le système de refroidissement commandé et peut causer des blessures corporelles.
- Ce thermostat comporte une fonction de protection automatique du compresseur afin d'éviter tout dommage possible au compresseur suite au fonctionnement en courts cycles. Lors de l'essai du système, assurez-vous de tenir compte de ce délai.

**REMARQUE :** *On peut contourner le délai du compresseur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé à l'avant du thermostat. Tous les paramètres d'utilisateur seront remis à leurs valeurs par défaut établies en usine. Toutefois, la programmation d'origine des paramètres d'installateur, effectuée à la section 4, demeurera la même.*

- 1 Appuyez sur le bouton « **SYSTEM** » (Système) jusqu'à ce que le thermostat soit en mode « **HEAT** » (Chauffage).
- 2 L'utilisation du SpeedBar<sup>MD</sup> permet d'augmenter la température de consigne d'un minimum de 3 degrés au-dessus de la température ambiante actuelle. Le système devrait démarrer en quelques secondes. Avec un système de chauffage au gaz, le ventilateur risque de ne pas démarrer tout de suite.
- 3 Appuyez sur « **SYSTEM** » (Système) jusqu'à ce que le thermostat soit en mode « **OFF** » (Éteint). Laissez le système de chauffage s'éteindre complètement.
- 4 Appuyez sur « **SYSTEM** » (Système) jusqu'à ce que le thermostat soit en mode « **COOL** » (Refroidissement).
- 5 L'utilisation du SpeedBar permet de réduire la température de consigne d'un minimum de 3 degrés au-dessous de la température ambiante actuelle. Le système devrait démarrer en quelques secondes (sauf si la protection du compresseur contre les courts cycles est activée – se reporter à la remarque ci-dessus).
- 6 Appuyez sur « **SYSTEM** » (Système) jusqu'à ce que le thermostat soit en mode « **OFF** » (Éteint). Laissez le système de refroidissement s'éteindre complètement.
- 7 Appuyez sur « **FAN** » (Ventilateur) jusqu'à ce que le thermostat soit en mode « **FAN ON** » (Ventilateur allumé). Le ventilateur devrait démarrer en quelques secondes.
- 8 Appuyez sur « **FAN** » (Ventilateur) jusqu'à ce que le thermostat soit en mode « **FAN AUTO** » (Ventilateur automatique). Laissez le ventilateur du système s'éteindre.

## ***Remarques***

## Garantie limitée

Lorsqu'il est installé par un entrepreneur professionnel, ce produit est couvert par une garantie limitée de 5 ans. Certaines limitations s'appliquent. Pour les limitations et les conditions générales, vous pouvez obtenir une copie complète de cette garantie :

· visitez-nous en ligne : [www.braeburnonline.com/warranty](http://www.braeburnonline.com/warranty)

· Écrivez-nous : Braeburn Systems LLC  
2215 Cornell Avenue  
Montgomery, IL 60538



**Conservez ce manuel pour référence ultérieure.**

# Braeburn®

Braeburn Systems LLC  
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538  
Assistance technique : [www.braeburnonline.com](http://www.braeburnonline.com)  
Composez le numéro sans frais : 866-268-5599 (aux É.-U.)  
630-844-1968 (à l'extérieur des É.-U.)